

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.



Digital Advantage™

Digital Iron

Plancha digital

Fer numérique



USA/Canada
Mexico

1-800-231-9786
01-800-714-2503

www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada)
Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)
1-800-738-0245

Models
Modelos
Modèles

D2000

D2020

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions before using.
- Use iron only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquid.
- The iron should always be turned off (refer to "How to Use" section) before plugging into or unplugging from an outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around cord wrap when storing.
- Always disconnect iron from electrical outlet when filling with or emptying of water and when not in use.
- Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron, take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down or use the surge of steam — there may be hot water in the water tank. Avoid rapid movement of iron to minimize hot water spillage.

SPECIAL INSTRUCTIONS

- To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a 15-amperes and 120-volt, or 7-ampere and 220-volt cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Soft-Touch Parts

Note: The soft-touch parts of this unit are free of natural rubber and latex. They are safe for individuals allergic or sensitive to these materials.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)

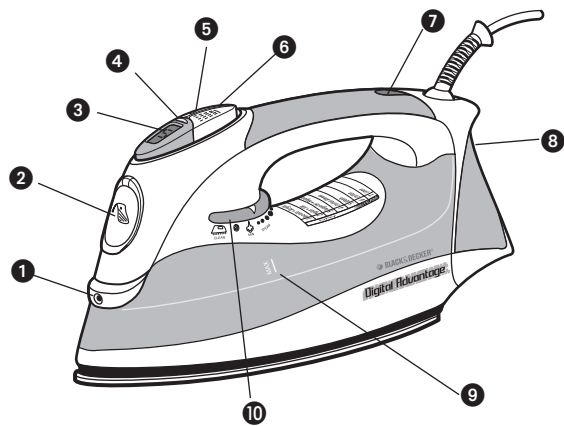
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning : This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, **do not attempt to remove the outer cover.** There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.

Product may vary slightly from what is illustrated.

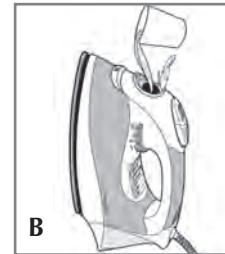


- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Spray nozzle | 7. Power indicator light |
| 2. Water-reservoir opening | 8. Heel rest |
| 3. Digital display window | 9. Water window with MAX mark |
| 4. Power/temperature setting button | 10. Variable steam dial |
| 5. Surge-of-steam button | |
| 6. Spray button | Note: D2020 electric cord is 2 feet longer. |

How to Use

This appliance is for household use only.

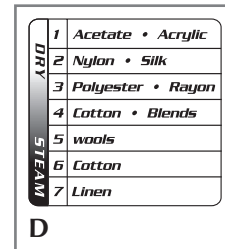
Before first use, remove any labels, stickers, or tags that may be attached to the body or soleplate of the iron.



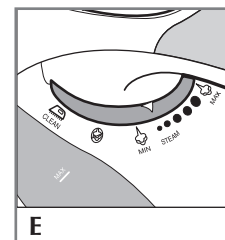
- Using a clean measuring cup, tilt the iron and pour water into the water-fill opening until the level reaches the MAX mark on the water window (B). Do not overfill.
- Note: Use ordinary tap water for ironing. Do not use water processed through a home softening system.
- Plug in the iron. The light on the handle glows and a beep sounds. The digital display illuminates. Temperature setting 1 appears on the display.



- To select a temperature setting from 1 to 7, press the temperature button located below the digital display until you reach the desired setting (C). The readout will display the setting number and an "up" arrow will flash until the iron has reached the correct temperature for that setting.

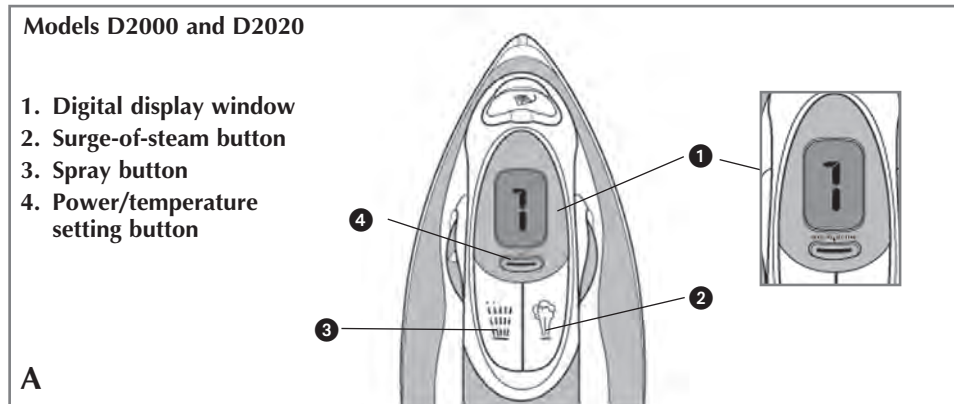


Note: There is a convenient fabric/temperature guide on the saddle of the iron (D).



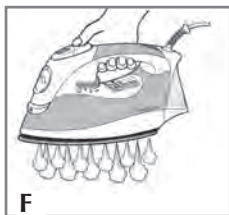
- For steam ironing, be sure the water reservoir is filled, then turn the variable steam dial to the appropriate setting for the fabric you are ironing (E). For optimum performance at any steam setting, let the iron stand on its heel rest until operating temperature is reached, as indicated on digital display (see fig. A), before beginning to iron. When finished ironing on any steam setting, turn the variable steam dial to "steam off" before unplugging the iron.

- For dry ironing, move the variable steam dial to the "steam off" setting.
- When the correct temperature is reached the iron will beep twice and the arrow will disappear. The temperature setting number will continue to be displayed in the lighted area .
 - To change temperature settings while ironing, just push the temperature button. When a lower setting is selected, a "down" arrow will flash until the iron temperature has lowered to the correct level for that setting.
 - About the Auto Off: When the iron is idle for 10 minutes, the iron will beep one tone, the digital display will flash "Auto Off" and the iron will turn off.



"Auto Off" will flash in the unlighted window until the iron is unplugged. When the iron is picked up or moved, it will re-start at same temperature setting. To turn off the iron manually, press the power/temperature setting button for 2 seconds. This can be done from any temperature setting.

SURGE OF STEAM



- For horizontal surge of steam (**F**): Set the fabric dial to the highest temperature setting. Be sure water window is filled to the MAX line. Let the iron stand on its heel rest until operating temperature is reached, as indicated on the digital display (see fig. A) before pressing the surge of steam button (☽). For best performance, use surge of steam at 5 second intervals.



- For vertical surge of steam (**G**): Be sure water window is filled to the MAX line. Hang the garment to be steamed on a clothes hanger. Curtains or draperies can be steamed once they are hung. Set the fabric dial to the highest temperature setting. Let iron stand on its heel rest until operating temperature is reached, as indicated on the digital display (see fig. A). Hold the iron close to, but not touching the fabric. Pull the fabric tight in your free hand and pump the surge button (☽) as you move the iron over the fabric.

SPRAY

- For spray, be sure the water reservoir is filled. Push the spray button (☼) for a fine mist. If the spray is weak, pump the spray button several times. The spray will work on any temperature setting.

IRONING TIPS

- Always read garment labels and follow manufacturer's ironing instructions.
- Synthetics are heat sensitive and may glaze or melt at high temperatures. Use lower settings. If you are unsure of a garment's fiber, test a small area (on an inside seam or hem) before ironing.
- Avoid ironing over zippers, snaps, buttons, pins, or rivets as they may scratch the soleplate.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

If you iron frequently, it is not necessary to empty the water reservoir after each use of the iron.

To empty the iron, hold the iron over the sink with the tip pointing down. Water will stream out of the water fill opening.

To clean the outside surfaces

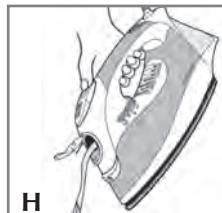
- Unplug and allow iron to cool completely. Wipe the soleplate and outer surfaces with a soft cloth dampened in water and a mild household detergent. Never use abrasives, heavy duty cleansers, vinegar, or scouring pads that may

scratch or discolor the iron.

- After cleaning, iron with steam over an old cloth to remove any residue from the steam vents.

About the Self-Cleaning System

- Use the self-cleaning system to flush out minerals and lint. If lint is allowed to accumulate in the vents, it can scorch and cause brown spotting.
- Fill the iron as described in "How to Use" but keep the water level below the MAX line. Plug in the iron, set the temperature to 7, and stand the iron on its heel rest. Allow to heat about 3 minutes.



- Unplug the iron and take it to a sink. Holding it horizontally over a sink, move and HOLD the variable steam dial in the CLEAN position (☼) (**H**). There may be some hissing and spitting while self-cleaning. This is normal.
- Stay clear of HOT steam and boiling water as it comes out of the vents while lint, scale, and minerals flush through! Continue to hold the variable steam dial in the CLEAN

position until all the water has emptied. If necessary, rock the iron side to side and front to back to empty it.

- When finished, release the variable steam dial, stand the iron on its heel rest, and plug it in. Heat for about 2 minutes to dry out any remaining water then unplug.

STORING THE IRON

- Unplug the iron and allow it to cool. Wrap the cord loosely around the heel rest and tuck in the plug to secure it.
- Store vertically on its heel rest to prevent water from leaking from the soleplate.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Siempre que utilice su plancha, debe seguir algunas precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- Use la plancha únicamente para planchar.
- No sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido para evitar el riesgo de un choque eléctrico.
- Siempre apague la plancha (vea la sección "Como usar") antes de conectarla o desconectarla de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desconectarlo, sujete el enchufe para hacerlo.
- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Permita que la plancha se enfríe antes de guardarla. Enrolle el cable holgadamente alrededor del talón de la plancha.
- Siempre desconecte la plancha cuando la llene o la vacíe y cuando no esté en uso.
- No haga funcionar la plancha si ésta tiene dañado el cable o si la plancha se ha dejado caer y se ha estropeado. A fin de reducir a un mínimo el riesgo de un choque eléctrico, no desarme la plancha. Acuda a una persona de servicio, calificada para revisar y efectuar las reparaciones necesarias. El armar la plancha incorrectamente puede ocasionar el riesgo de un choque eléctrico cuando la plancha esté en funcionamiento.
- Se requiere supervisión cuando cualquier unidad electrónica esté siendo usada cerca de los niños o por ellos mismos. No desatienda la plancha mientras esté conectada o cuando esté sobre la tabla de planchar.
- Pueden ocurrir quemaduras si se tocan las partes metálicas, el agua caliente, o el vapor. Tome precaución al invertir una plancha de vapor ya que puede haber agua caliente dentro del tanque. Evite los movimientos bruscos para no derramar agua caliente.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

- Para evitar sobrecargas, no opere ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito.
- Para evitar sobrecargas, no opere ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, se deberá utilizar uno de 15 amperios y 120 voltios o uno de 7 amperios y 220 voltios. Los cables de menor amperaje se pueden sobrecalentar. Se debe tener cuidado de acomodar el cable de manera que nadie lo hale ni se tropiece.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Superficie de textura suave

Nota: La superficie de textura suave engomada de esta unidad no contiene caucho natural ni látex. Es segura para aquellas personas alérgicas o sensitivas a dichos materiales.

ENCHUFE POLARIZADO (Modelos 120V solamente)

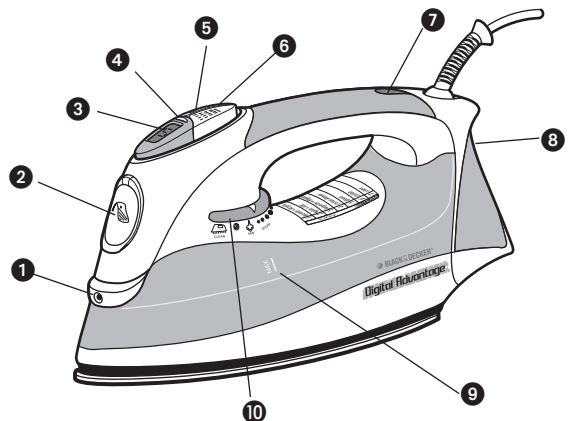
Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

TORNILLO DE SEGURIDAD

Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, **por favor no trate de remover la cubierta exterior.** Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



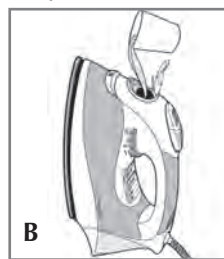
- | | |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Rociador | 7. Luz indicadora de funcionamiento |
| 2. Orificio de llenado | 8. Talón de descanso |
| 3. Ventanilla digital | 9. Ventana con marca de nivel de llenado MAX |
| 4. Botón de ajuste del interruptor/temperatura | 10. Control de vapor variable |
| 5. Botón de emisión de vapor | |
| 6. Botón de rociar | |

Nota: El cordón eléctrico del modelo D2020 es .6 metros más largos.

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

Antes de utilizar el producto por primera vez, asegúrese de retirar cualquier etiqueta o calcomanía adherida al cuerpo o a la suela de la plancha.



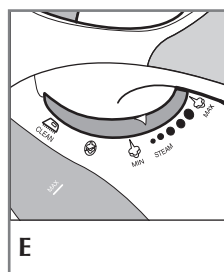
1. Incline la plancha y con una taza de medir, vierta agua en el orificio de llenado hasta alcanzar la marca MAX en la ventana del nivel de llenado. No sobrepase el nivel de llenado (B).
2. Nota: Utilice agua de la llave para llenar el tanque de la plancha.
3. Enchufe la plancha. La luz indicadora del mango brilla y el aparato produce un bip. La pantalla digital se ilumina y aparece el ajuste de temperatura 1.



4. Para ajustar el nivel de temperatura entre el 1 y el 7, presione el botón que se encuentra debajo de la ventanilla digital hasta alcanzar la temperatura deseada (C). La ventanilla exhibirá el número del nivel de temperatura y la flecha orientada hacia arriba parpadeará hasta que la plancha haya alcanzado la temperatura correcta a dicho nivel.

DRY	1	Acetate • Acrylic
	2	Nylon • Silk
	3	Polyester • Rayon
	4	Cotton • Blends
STEAM	5	wools
	6	Cotton
	7	Linen

Nota: El cuerpo de la plancha trae una guía de tejidos/temperatura (D).

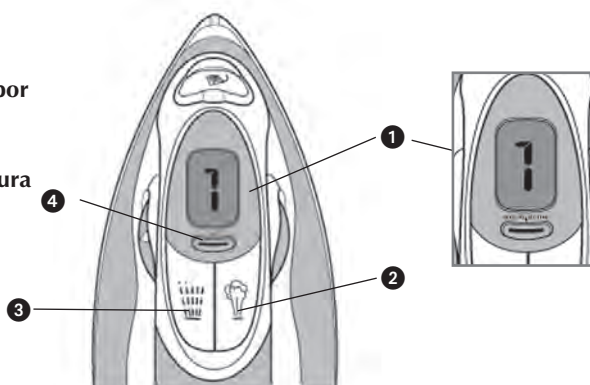


- Para planchar a vapor, asegúrese que el tanque de la plancha esté lleno de agua y luego, gire el control de vapor al nivel deseado (E). Antes de comenzar a planchar y para lograr mejores resultados a cualquier nivel de vapor, coloque la plancha sobre el talón de descanso hasta alcanzar la temperatura deseada, indicada en la ventanilla digital (consultar figura A). Cuando termine de planchar a cualquier nivel de vapor, apague la emisión de vapor ajustando el control a la posición Steam Off antes de desconectar la plancha.

- Para planchar a seco, ajuste el control de vapor a la posición Steam Off.
5. Cuando la plancha alcanza la temperatura correcta, ésta produce dos sonidos cortos y la flecha desaparece. El ajuste de temperatura permanece en iluminado en la ventanilla.
 6. Para regular la temperatura a medio planchar, simplemente presione el botón de temperatura. Cuando uno escoge una temperatura más baja, aparece una flecha hacia abajo que parpadea hasta que la plancha alcanza la temperatura apropiada.

Modelos D2000 y D2020

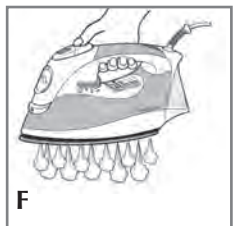
1. Ventanilla digital
2. Botón de emisión de vapor
3. Botón de rociar
4. Botón de ajuste del interruptor/temperatura



A

7. Apagado automático: Si la plancha permanece desatendida por 10 minutos, ésta produce un sonido, aparece (Auto Off) en la ventanilla digital y la plancha se apaga automáticamente. AUTO OFF aparece en la ventanilla (sin iluminarse) hasta que la plancha haya sido desconectada. La plancha se activará nuevamente a la misma temperatura una vez que usted la mueva o la levante. Para apagar la plancha manualmente, presione el botón de ajuste del interruptor/temperatura por dos segundos. Esto se puede lograr desde cualquier ajuste de temperatura.

EMISIÓN DE VAPOR



- Emisión de vapor en posición horizontal (**F**): Ajustar el control de tejidos a la temperatura más alta. Asegúrese que el nivel de agua de la plancha indique MAX. Coloque la plancha sobre el talón de descanso hasta alcanzar la temperatura apropiada, según aparece en la ventanilla digital (consultar figura A) antes de presionar el botón de emisión de vapor (☁). Para suavizar las arrugas persistentes. Se recomienda utilizar la emisión de vapor con intervalos de cinco segundos.



- Emisión de vapor en posición vertical (**G**): Asegúrese que el nivel de agua de la plancha indique MAX. Cuelgue la prenda que desea vaporizar. Las cortinas se pueden vaporizar una vez colgadas. Ajustar el control de tejidos a la temperatura más alta. Coloque la plancha sobre el talón de descanso hasta alcanzar la temperatura apropiada, según aparece en la ventanilla digital (consultar figura A). Sujete la plancha cerca, pero sin tocar el tejido. Con la otra mano, tire del tejido y bombee el botón de emisión de vapor (☁) a medida pasa la plancha a distancia del tejido.

ROCIO

- Asegúrese que el tanque de la plancha esté lleno de agua. Presione el botón de rociar (☁) para lograr la emisión de una bruma fina. Si el rociador pierde fuerza, bombéelo varias veces. El rociador funciona con cualquier temperatura.

CONSEJOS PARA PLANCHAR

- Lea siempre la etiqueta de la prenda y siga las instrucciones del fabricante.
- Los tejidos sintéticos son susceptibles al calor y se pueden derretir o tornar brillantes a temperaturas elevadas. Si no conoce bien el tejido de una prenda, antes de planchar, haga un ensayo y planche el interior de una costura o un ruedo.
- Procure no planchar sobre cierres, ganchos, botones, ni remaches para evitar rayar la suela de la plancha.

Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

Si utiliza la plancha con frecuencia, no es necesario vaciar el tanque de agua cada vez.

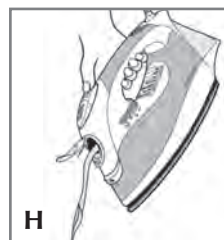
Para vaciar el agua del tanque, sujete la plancha sobre un lavadero con la punta hacia abajo. El agua se vaciará a través del orificio de llenado.

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERIORES

- Desconecte la plancha y permita que se enfríe por completo. Limpie el cuerpo y la suela con un paño humedecido con agua y un detergente suave. Nunca use abrasivos, limpiadores fuertes, vinagre, ni almohadillas de fibras metálicas que puedan rayar o descolorar la plancha.
- Después de limpiar la plancha, planche con vapor sobre un paño viejo para eliminar cualquier residuo de las salidas de vapor.

SISTEMA DE AUTO LIMPIEZA

- Aproveche el sistema de limpieza automática para eliminar los minerales y la pelusa de la plancha. La pelusa que se acumula en los orificios se puede quemar y producir manchas cafés.
- Llene la plancha según las indicaciones en la sección "Como Usar " pero mantenga el nivel del agua por debajo de la línea del nivel de llenado MAX. Enchufe la plancha, ajuste la temperatura a 6 y colóquela sobre el talón de descanso. Deje que se caliente por unos 3 minutos.



- Desconecte la plancha y llévela a un lavadero. Sujete la plancha horizontalmente sobre el lavadero y mueva y SOSTENGA el control de vapor variable en la posición CLEAN (☁) (**H**). No se alarme si la plancha produce un siseo o escupe ya que eso es normal.
- Aléjese del vapor CALIENTE y del agua hirviendo que emite la plancha a través de los orificios mientras elimina la pelusa, escamas y minerales. Continúe sosteniendo el control de vapor variable en la posición CLEAN hasta

vaciar toda el agua. Si es necesario, mueva la plancha de lado a lado y de adelante hacia atrás para vaciarla.

- Una vez vacía, suelte el control de vapor variable, coloque la plancha sobre el talón de descanso y enchúfela. Caliente la plancha por 2 minutos para secar cualquier residuo de agua y luego desconéctela.

ALMACENAMIENTO DE LA PLANCHA

- Desconecte la plancha y permita que se enfríe. Enrolle el cable alrededor del talón de descanso y sujételo con el cable.
- Guarde la plancha en posición vertical sobre el talón de descanso para prevenir que gotee agua de la suela.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un fer, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

- Lire toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
- Utiliser le fer seulement aux fins auxquelles il a été prévu.
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger le fer.
- Toujours mettre le fer hors tension arrêt (voir "Utilisation") avant de le brancher ou de le débrancher. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher le fer. Il faut plutôt saisir la fiche et tirer.
- Éviter de mettre le cordon en contact avec des surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Enrouler le cordon lâchement autour du fer avant de le ranger.
- Toujours débrancher le fer pour le remplir d'eau, pour le vider ou pour le ranger.
- Ne pas utiliser un appareil dont le cordon est abîmé, qui est tombé ou qui est endommagé. Afin d'éviter les risques de secousses électriques, en confier l'examen et la réparation à un réparateur qualifié. Le remontage incorrect de l'appareil présente des risques de secousses électriques lors de l'utilisation de l'appareil.
- Exercer une étroite surveillance lorsque le fer est utilisé près d'un enfant ou que ce dernier s'en sert. Ne pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est branché ou qu'il est placé sur une planche à repasser.
- Les pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peuvent occasionner des brûlures. Renverser avec précaution un fer à vapeur ou prendre garde lorsqu'on se sert du jet de vapeur, car de l'eau brûlante peut s'écouler du réservoir. Éviter de faire des mouvements brusques lors du repassage afin de minimiser l'écoulement accidentel d'eau brûlante.

MESURES SPÉCIALES

- Afin d'éviter les surcharges, ne pas brancher d'autres appareils à forte consommation électrique sur le même circuit.
- Lorsqu'il faut utiliser un cordon de rallonge, choisir un cordon de 15 ampères et 120 volts, ou un cordon de 7 ampères et 220 volts. Les cordons dont le calibre est inférieur risquent de surchauffer. Placer le cordon de façon à ne pas trébucher sur ce dernier, ou de sorte qu'il ne soit pas débranché accidentellement.

CONSERVER CES MESURES.

Pièces à prise souple

Note : Les pièces à prise souple de l'appareil ne comportent ni caoutchouc naturel ni latex. Les personnes allergiques ou sensibles à ces matières peuvent donc se servir de l'appareil.

Fiche polarisée (Modèles de 120 V seulement)

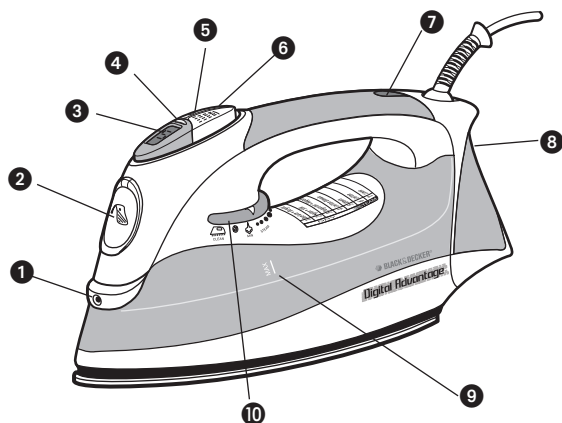
L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

VIS INDESSERRABLE

Avertissement : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, **ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur.** L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



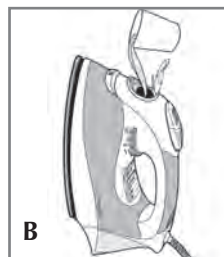
- | | |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Ajutage de pulvérisation | 7. Témoin de fonctionnement |
| 2. Orifice de remplissage | 8. Talon d'appui |
| 3. Affichage numérique | 9. Indicateur de niveau d'eau avec marque de remplissage |
| 4. Interrupteur/Bouton de réglage de la température | 10. Cadran de réglage de la vapeur |
| 5. Bouton de jet de vapeur | |
| 6. Bouton de pulvérisation | |

Note : Le cordon électrique d' modèle D2020 est 6 mètres plus long

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Avant la première utilisation, enlever tout collant ou étiquette du corps ou de la semelle du fer.



1. À l'aide d'une tasse à mesurer propre, incliner le fer et verser de l'eau dans l'orifice de remplissage jusqu'à la mention MAX de l'indicateur de niveau d'eau (B). Éviter de trop remplir.

2. Note : Utiliser de l'eau du robinet pour repasser. Ne pas utiliser de l'eau traitée dans un système d'adoucissement de l'eau.

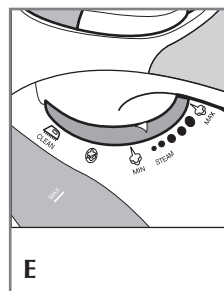
3. Brancher le fer. Le témoin sur la poignée s'allume et un timbre sonore est émis. L'affichage numérique s'allume, le réglage 1 de température.

4. Pour choisir un réglage entre 1 et 7, enfoncer le bouton de réglage de la température situé sous l'affichage numérique jusqu'à l'affichage du réglage voulu (C). L'affichage indique le chiffre du réglage et une flèche ascendante clignote jusqu'à ce que le fer atteigne la température correspondant au réglage .



DRY	1	Acetate • Acrylic
	2	Nylon • Silk
	3	Polyester • Rayon
	4	Cotton • Blends
STEAM	5	wools
	6	Cotton
	7	Linen

Note : Un guide des tissus des plus pratiques se trouve sur le dessus du fer (D).



• Pour repasser à la vapeur, s'assurer que le réservoir du fer est plein, puis faire tourner le cadran de réglage de vapeur au réglage approprié au tissu à repasser (E). Afin d'optimiser le rendement, peu importe le réglage, laisser reposer le fer sur son talon d'appui jusqu'à l'obtention du réglage de température voulu, selon l'affichage numérique (voir illustration A), avant de commencer à repasser. À la fin du repassage à la vapeur, remettre le cadran de réglage de vapeur à la position d'arrêt «Steam off» avant de débrancher le fer.

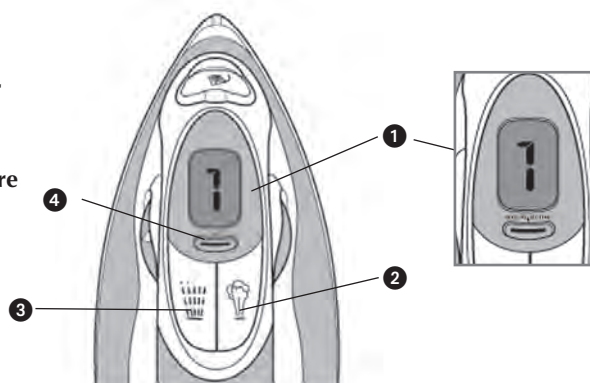
• Pour repasser à sec, faire tourner le cadran de réglage de vapeur à la position d'arrêt «Steam off».

5. À l'obtention de la température choisie, le fer émet deux timbres et la flèche disparaît. Le chiffre du réglage reste affiché à l'affichage éclairé.

6. Pour changer le réglage de température pendant le repassage, il suffit d'enfoncer le bouton de réglage de la température. Lorsque la température choisie est inférieure à celle du fer, une flèche descendante clignote jusqu'à l'obtention de la température choisie.

Modèles D2000 et D2020

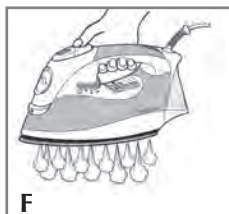
1. Affichage numérique
2. Bouton de jet de vapeur
3. Bouton de pulvérisation
4. Interrupteur/Bouton de réglage de la température



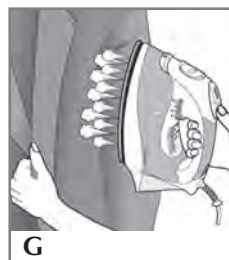
A

7. Arrêt automatique : Lorsque le fer reste immobile pendant 10 minutes, il émet un long timbre sonore, la mention «Auto Off» clignote à l'affichage et le fer s'éteint. La mention continue à clignoter dans l'affichage éteint jusqu'à ce qu'on débranche le fer. Lorsqu'on bouge le fer, il repart au réglage de température indiqué. Pour fermer le fer manuellement, enfoncer l'interrupteur/bouton de réglage de la température pendant 2 secondes. Cela peut se faire peu importe le réglage de la température.

JET DE VAPEUR



• **Jet de vapeur horizontal (F) :** Régler le cadran sur la plus haute température. S'assurer que le niveau d'eau est au maximum «MAX». Puis laisser reposer le fer sur son talon d'appui jusqu'à l'obtention du réglage de température voulu, selon l'affichage numérique (voir illustration A), avant d'enfoncer le bouton du jet de vapeur (☺). Pour effacer des plis tenaces. Afin d'optimiser les résultats, utiliser le jet de vapeur à intervalles de cinq secondes.



• **Jet de vapeur vertical (G) :** S'assurer que le niveau d'eau est au maximum (MAX). Suspendre le vêtement sur un cintre. On peut également vaporiser de la sorte des rideaux déjà suspendus. Régler le cadran sur la plus haute température. Laisser le fer reposer sur son talon d'appui jusqu'à l'obtention du réglage de température voulu, selon l'affichage numérique (voir illustration A). Tenir le fer près du tissu sans y toucher. Tirer fermement sur le tissu de la main libre et pomper le bouton de jet de vapeur (☺) lorsqu'on repasse le tissu froissé.

PULVÉRISATION

• S'assurer que le réservoir est plein, enfoncer le bouton de pulvérisation (☺) pour obtenir une fine pulvérisation. Lorsque celle-ci est faible, pomper le bouton à quelques reprises. On peut vaporiser à tout réglage.

CONSEILS PRATIQUES

- Toujours lire les étiquettes des vêtements et respecter les consignes des fabricants relatives au repassage.
- Les tissus synthétiques sont sensibles à la chaleur et ils peuvent glacer ou fondre à de hautes températures. Repasser à de basses températures. Lorsqu'on ne connaît pas le type de fibre d'un vêtement, faire un essai sur un petit bout de tissu (un bord ou une couture à l'intérieur) avant de repasser le vêtement.
- Éviter de repasser des fermetures-éclair, des boutons-pression, des épingles ou des clous car ces derniers risquent d'égratigner la semelle du fer.

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir après chaque utilisation lorsqu'on se sert souvent du fer.

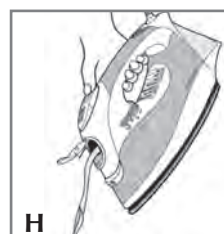
Vider le fer en tenant celui-ci au-dessus d'un évier avec le bout vers le bas. L'eau s'écoule par l'orifice de remplissage.

NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

- Débrancher le fer et attendre qu'il refroidisse complètement. En essuyer la semelle et les surfaces externes à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau et un détergent doux domestique. Ne jamais utiliser des produits nettoyants abrasifs, de service intensif, du vinaigre ni des tampons à récurer qui peuvent égratigner ou décolorer le fer.
- Après le nettoyage, repasser à la vapeur un vieux chiffon afin d'enlever toute trace de résidu des événements.

SYSTÈME D'AUTONETTOYAGE

- Utiliser le système d'autonettoyage pour rincer le fer de tout minéral ou charpie. Lorsque de la charpie s'accumule dans les événements, elle peut brûler et occasionner des cernes brunâtres. Nettoyer environ à chaque mois.
- Remplir le fer de la manière décrite dans la rubrique relative à l'utilisation mais en s'assurant que le niveau d'eau est sous le niveau maximal (MAX). Brancher le fer, régler la température à 7 et laisser reposer le fer sur son talon d'appui. Le laisser réchauffer pendant au moins 3 minutes.



- Débrancher le fer et le porter près d'un évier. Le tenir à l'horizontale au-dessus de l'évier, abaisser le cadran de réglage de la vapeur et le maintenir dans la position de nettoyage (CLEAN) (☺) (H). Le fer peut émettre des sifflements et des crachotements pendant le nettoyage; il s'agit d'une situation normale.
- S'éloigner de la vapeur BRÛLANTE qui s'échappe des événements du fer pendant le nettoyage de la charpie, du tartre et des minéraux. Maintenir le cadran de réglage de la vapeur abaissé jusqu'à ce que le fer soit vide. Au besoin, faire basculer le fer sur les côtés et de l'avant vers l'arrière pour bien le vider.
- Lorsque le fer est vide, relâcher le cadran de réglage de la vapeur, laisser reposer le fer sur son talon d'appui et le brancher. Le laisser réchauffer pendant environ 2 minutes afin de bien l'assécher, puis le débrancher.

RANGEMENT DU FER

- Débrancher le fer et le laisser refroidir. Enrouler le cordon autour du talon d'appui et en fixer la fiche.
- Ranger le fer sur son talon d'appui afin d'empêcher les fuites d'eau sur la semelle.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty

(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product

For how long?

- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

Dos Años de Garantía Limitada

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an

(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Póliza de Garantía (Válida sólo para México)

Duración

Applica de México, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

Requisitos para hacer válida la garantía

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica de México, S. de R. L. de C.V.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina

Servicio Técnico Central
Service New S.R.L.
Atención al Cliente
Ruiz Huidobro 3860
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4546-1212

Chile

Servicio Máquinas y
Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 -
Las Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490

Colombia

PLINARES
Avenida Ciudad de Quito
#88-09
Bogotá, Colombia
Tel.: (57-1) 610-1604
533-4680

Costa Rica

Aplicaciones
Electromecánicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716
223-0136

Ecuador

Castelcorp
Km 2-1/2 Avenida Juan T.
Marengo junto Dicentro
Guayaquil, Ecuador
Tel.: (5934) 224-7878
224-1767

El Salvador

Sedeblack Calle A San
Antonio Abad y Av. Lisboa,
Edif. Lisboa Local #21
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 274-1179
274-0279

Guatemala

MacPartes, S.A.
34 Calle 4-14 Zona 9
Frente a Tecun
Guatemala City, Guatemala
Tel.: (502) 331-5020
360-0521

Honduras

Lady Lee
Centro Comercial Mega Plaza
Carretera a la Lima
San Pedro Sula, Honduras
Tel.: (504) 553-1612

México

Art. 123 y José Ma. Marroquí
#28-D Centro.
Mexico D.F.
Tel.: 01 (800) 714-2499
(55) 1106-1400

Nicaragua

H & L Electronic
Zumen 3, C. Arriba y
15 Varas al Sur
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 260-3262

Panamá

Authorized Service Center
Electrodomésticos, S.A.
Boulevard El Dorado, al lado
del Parque de las Mercedes
Panamá, Panamá
Tel.: (507) 236-5404

Perú

AV. REPUBLICA DE PANAMA
3535
Ofic 1303
San Isidro
Lima, Peru
Tel.: 2 22 44 14
Fax: 2 22 44 04

Puerto Rico

Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana

Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo,
República Dominicana
Tel.: (809) 687-9171

Trinidad and Tobago

A.S. Bryden & Sons (Trinidad)
Limited
33 Independence Square,
Port of Spain
Trinidad, W.I.
Tel.: (868) 623-4696

Venezuela

Tecno Servicio TS2002
Av. Casanova
Centro Comercial del Este
Local 27
Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 324-0969

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Comercializado por:


Applica de México, S. de R. L. de C.V.
Manuel Avila Camacho No. 2900-902,
Torre el Dorado, Fracc. Los Pirules,
Tlalnepantla, Edo. de México, CP 54040.
R. F. C. AME-001026- PE3.

Servicio y Reparación

Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D
Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050

Servicio al Consumidor,

Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

 **BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA
Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.
Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, É.-U.

Copyright © 2002-2006 Applica Consumer Products, Inc.

Pub. No.178674-00-RV06

Made in People's Republic of China

Printed in People's Republic of China

1500 W 120 V ~ 60 Hz

Importado por:

Applica de México S. de R.L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902
Los Pirules, Tlalnepantla,
Edo. Mex.
C.P. 54040
México
Teléfono: (55) 1106-1400

Del interior marque sin costo

01 (800) 714-2499

Fabricado en la República Popular de China

Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine

Imprimé en République populaire de Chine


Applica Consumer Products, Inc.

R62002/8-20-60E/S/F